

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		La Direttrice dell'Ufficio Bilancio Die Leiterin des Amtes für Haushalt
Capitolo/Kapitel	Esercizio/ Finanzjahr	Trento, Trient

**CONSIGLIO REGIONALE  
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT  
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE  
DELL'UFFICIO DI  
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS  
DES PRÄSIDIUMS**

**N. 363/18**

**Nr. 363/18**

**SEDUTA DEL**

**SITZUNG VOM**

**22.06.2018**

*Presidente*  
*Vicepresidente*  
*Vicepresidente*  
*Segretario questore*  
*Segretario questore*

*Dr. Thomas Widmann*  
*arch. Lorenzo Ossanna*  
*Dr. Florian Mussner*  
*geom. Giacomo Bezzi*  
*Dr<sup>in</sup> Veronika Stirner*

*Präsident*  
*Vizepräsident*  
*Vizepräsident*  
*Präsidialsekretär*  
*Präsidialsekretärin*

*Assiste il*  
*Segretario generale*  
*del Consiglio regionale*

*Dr. Stefan Untersulzner*

*Im Beisein des*  
*Generalsekretärs des*  
*Regionalrates*

*Assenti:*  
*Segretario questore* (giust.) *Pietro De Godenz* (entsch.)

*Abwesend:*  
*Präsidialsekretär*

<p><b>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</b></p> <p>Procedure avanti alla Corte Costituzionale riguardanti gli artt. 2 e 3 della L.R.5/2014 promosse da taluni aventi diritto all'assegno vitalizio e di reversibilità. Resistenza in giudizio ed affidamento del mandato di difesa al prof. avv. Giandomenico Falcon, all'avv. Fabio Corvaja ed all'avv. Luigi Manzi</p>	<p><b>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</b></p> <p>Verfahren vor dem Verfassungsgerichtshof betreffend die Artikel 2 und 3 des Regionalgesetzes Nr. 5/2014, die von einigen Empfängern der Leibrente und übertragbaren Leibrente angestrengt worden sind. Einlassung in das Verfahren und Erteilung des Auftrags zur Verteidigung an Herrn Prof. RA Giandomenico Falcon, Herrn RA Fabio Corvaja und Herrn RA Luigi Manzi</p>
---	--

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL  
CONSIGLIO REGIONALE

Preso atto che taluni ex consiglieri regionali e beneficiarie di assegni di reversibilità hanno citato in giudizio avanti al Tribunale di Trento la Regione Autonoma Trentino Alto Adige/Südtirol, il Consiglio regionale, la Giunta regionale e l'Ufficio di Presidenza del Consiglio chiedendo che fosse accertato e dichiarato il diritto degli attori alla erogazione del trattamento indennitario come attribuito dalla L.R. n. 6 del 2012 senza le decurtazioni previste dalle LL.RR. 4/2014 e 5/2014;

Constatato che gli attori hanno censurato gli artt. 2 e 3 della menzionata L.R. ed i provvedimenti amministrativi che ne sono conseguiti, lamentandone la contrarietà ai principi comunitari e convenzionali dell'affidamento e della certezza dei rapporti giuridici come garantiti dagli artt. 3, 10, 11 e 117 co. 1 della Costituzione e artt. 6 e 13 della Convenzione europea dei diritti dell'uomo, nonché hanno lamentato la contrarietà della suddetta Legge Regionale ai principi di ragionevolezza, di gradualità e di uguaglianza ed ancora la violazione del riparto di competenze legislative fissato all'art. 117 Cost., chiedendo che venga sollevata la questione di legittimità costituzionale degli artt. 2 e 3 della L.R. 5/2014 per contrasto con gli artt. 2, 3, 10, 11, 42, 117 Cost.;

Viste le ordinanze con le quali il Giudice del Tribunale di Trento ha dichiarato rilevanti e non manifestamente infondate le contestazioni avanzate dagli attori;

Considerate le osservazioni espresse alla Regione ed al Consiglio regionale dal prof. avv. Giandomenico Falcon e dall'avv. Fabio Corvaja con cui le quali essi hanno sottolineato l'opportunità di resistere alle azioni avanti alla Corte Costituzionale e anche nella considerazione che il giudizio espresso dalla Consulta è pregiudiziale all'esito dei giudizi civili promossi taluni ex consiglieri regionali e beneficiarie di

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Zur Kenntnis genommen, dass einige ehemalige Regionalratsabgeordnete und einige Nutznießerinnen der übertragbaren Leibrente beim Landesgericht von Trient Klage gegen die Autonome Region Trentino-Südtirol, den Regionalrat, die Regionalregierung und das Präsidium des Regionalrates eingereicht haben, auf dass das Recht der Kläger auf Auszahlung der laut Regionalgesetz Nr. 6/2012 zuerkannten Entschädigung ohne die von den Regionalgesetzen Nr. 4/2014 und Nr. 5/2014 vorgesehenen Kürzungen festgestellt und gewahrt werde;

Hervorgehoben, dass die Kläger die Artikel 2 und 3 des vorgenannten Regionalgesetzes und die sich daraus ergebenden Verwaltungsmaßnahmen beanstandet und darauf verwiesen haben, dass diese den europäischen Grundsätzen und Konventionen des Vertrauensschutzes und der Klarheit der Rechtsverhältnisse, die laut Art. 3, 10, 11 und 117 Absatz 1 der Verfassung und Art. 6 und 13 der europäischen Menschenrechtskonvention gewährleistet werden, widersprechen, sowie dass das vorgenannte Regionalgesetz den Grundsätzen der Angemessenheit, der Staffelung und Gleichheit widerspricht und dass außerdem die Aufteilung der Gesetzgebungsbefugnisse laut Art. 117 der Verfassung verletzt worden ist, so dass sie darum ersuchen, die Verfassungsmäßigkeit der Artikel 2 und 3 des Regionalgesetzes Nr. 5/2014 zu überprüfen, da sie in Widerspruch zu den Artikeln 2, 3, 10, 11, 42 und 117 der Verfassung stehen;

Nach Einsicht in die Urteile, mit denen das Landesgericht von Trient die von den Klägern vorgebrachten Beanstandungen als relevant und nicht ausdrücklich unbegründet erklärt hat;

Angesichts der von Herrn Prof. Giandomenico Falcon und Herrn RA Fabio Corvaja der Region und dem Regionalrat unterbreiteten Bemerkungen, wonach es notwendig erscheint, sich dem vor dem Verfassungsgerichtshof eingeleiteten Verfahren zu widersetzen, auch in Anbetracht dessen, dass das Verfahren vor dem Verfassungsgerichtshof eine Vorabentscheidung für das Ergebnis des von

assembli di reversibilità (Atti Tribunale civile di Trento n. 4505/2014, 4508/2014, 4493/2014, 4496/2014) ma anche di paralleli giudizi civili promossi da altri consiglieri ed ex consiglieri regionali, ora pendenti avanti al Tribunale di Trento;

Ritenuto opportuno affidare la difesa del Consiglio Regionale al prof. avv. Giandomenico Falcon con studio in Padova, via S. Gregorio Barbarigo n. 4, all'avv. Fabio Corvaja con studio in Padova, via Andrea Vesalio n. 10 ed all'avv. Luigi Manzi con studio in Roma, via Confalonieri n. 5 - presso il quale può essere eletto domicilio - avendo i patrocinatori difeso il Consiglio nelle procedure riguardanti tali controversie sia avanti il Tribunale di Trento, sia avanti alla Corte di Cassazione a cui i consiglieri ed ex consiglieri parti in causa, si erano rivolti per regolamento preventivo di giurisdizione, sia per la difesa del Consiglio regionale avanti alla Corte Costituzionale promossa da un consigliere regionale per la contestazione della legittimità costituzionale della L.R. 4/2014 ;

Visti i preventivi dello Studio legale Corvaja e Falcon per complessivi € 10.000,00 per ciascun difensore a titolo di onorario oltre gli oneri di legge, cioè le spese generali al 15%, IVA al 22% e il CPA al 4%, nonché il rimborso delle spese vive di trasferta ed il preventivo del domiciliatario l'avv. Luigi Manzi per l'importo di € 4.000,00 oltre IVA e CPA;

Considerato altresì che con una convenzione con il Consiglio regionale (approvata dalla presente Giunta con deliberazione n. 205 del 19.11.2015) la Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol si è accordata con il Consiglio per la ripartizione delle spese legali riguardanti le controversie suindicate, con l'obbligo del Consiglio di procedere al pagamento delle stesse ad al successivo impegno della Regione a rimborsarne il 50%;

Visto il D.lgs. 23.06.2011, n. 118 e ss.mm.;

Vista la deliberazione del Consiglio

einigen ehemaligen Regionalratsabgeordneten und einigen Nutznießerinnen der übertragbaren Leibrente eingeleiteten Zivilverfahrens (Akte Landesgericht Trient Nr. 4505/2014, 4508/2014, 4493/2014, 4496/2014) sowie der entsprechenden, von anderen Regionalratsabgeordneten und ehemaligen Regionalratsabgeordneten eingeleiteten Zivilverfahren, die vor dem Landesgericht Trient anhängig sind, darstellt;

Es als zweckmäßig erachtend, Herrn Prof. Giandomenico Falcon, mit Kanzlei in Padua, St. Gregorio-Barbarigo-Straße Nr. 4, Herrn RA Fabio Corvaja mit Kanzlei in Padua, Andrea-Vesalio-Str. Nr. 10 und RA Luigi Manzi mit Kanzlei in Rom Confalonieri-Str. Nr. 5, die als Domizil gewählt werden kann, mit der Verteidigung zu beauftragen, da diese den Regionalrat bereits in den von Abgeordneten und ehemaligen Abgeordneten beim Landesgericht Trient und vor dem Verfassungsgerichtshof angestregten Verfahren hinsichtlich der Frage über die Zuständigkeit des Gerichts sowie in dem von einem Regionalratsabgeordneten vor dem Verfassungsgerichtshof angestregten Verfahren betreffend die Verfassungswidrigkeit des Regionalgesetzes Nr. 4/2014 vertreten haben;

Nach Einsicht in die Kostenvoranschläge der Kanzlei Corvaja und Falcon im Ausmaß von 10.000,00 Euro als Honorar pro Verteidiger zusätzlich zu den gesetzlich vorgesehenen Ausgaben, sprich allgemeine Ausgaben in Höhe von 15%, MwSt. in Höhe von 22% und FSB im Ausmaß von 4% sowie Rückerstattung der Reisekosten sowie nach Einsicht in den Kostenvoranschlag des RA Luigi Manzi, dessen Kanzlei als Domizil gewählt wurde, im Ausmaß von 4.000,00 Euro zusätzlich MwSt. und FSB;

Festgestellt, dass der Regionalrat mit der Regionalregierung vereinbart hat (Vereinbarung, die von der Regionalregierung mit Beschluss Nr. 205 vom 19.11.2015 genehmigt worden ist), die Verteidigungsspesen für den Rechtsbeistand bei den oben erwähnten erhobenen Klagen aufzuteilen, wobei der Regionalrat die Pflicht hat, diese zu begleichen und die Regionalregierung sich verpflichtet hat, ihm 50 Prozent davon zurückzuzahlen;

Nach Einsicht in das gesetzvertretende Dekret Nr. 118 vom 23.06.2011 mit seinen späteren Änderungen und Ergänzungen;

Nach Einsicht in den Beschluss des

regionale n. 47 del 5 dicembre 2017 di approvazione del bilancio di previsione del Consiglio regionale per gli esercizi finanziari 2018-2019-2020;

Vista la deliberazione n. 321 del 20.12.2017 con la quale l'Ufficio di Presidenza ha approvato il bilancio finanziario gestionale e il documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione del Consiglio regionale per gli esercizi finanziari 2018-2019-2020;

Accertata la disponibilità dei fondi sul capitolo 564 del Piano Finanziario U 1.03.02.10.001 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso;

A maggioranza con voto di astensione,

d e l i b e r a

1. Di costituirsi in giudizio avanti alla Corte Costituzionale nei procedimenti in premessa indicati.

2. Di affidare la rappresentanza e la difesa del Consiglio della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol al prof. avv. Giandomenico Falcon con studio in Padova, via S. Gregorio Barbarigo n. 4, all'avv. Fabio Corvaja con studio in Padova, via Andrea Vesalio n. 10 ed all'avv. Luigi Manzi con studio in Roma, via Confalonieri n. 5 - presso il quale i patrocinatori potranno eleggere domicilio - con facoltà di agire disgiuntamente.

3. Di autorizzare il Presidente del Consiglio regionale o, in sua assenza, il Vicepresidente a conferire ai suddetti difensori il mandato specifico di rito.

4. Di autorizzare il sostenimento della spesa come da preventivi, oneri fiscali e previdenziali compresi, pari all'importo complessivo di € 40.000,00.

5. Di provvedere con successivo provvedimento del Segretario Generale all'impegno della spesa sul CAP 564 del Piano Finanziario U 1.03.02.10.001.

6. Di provvedere alla relativa liquidazione con successivo atto su presentazione

Regionalrates Nr. 47 vom 5. Dezember 2017, mit dem der Haushaltsvoranschlag des Regionalrates für die Finanzjahre 2018-2019-2020 genehmigt worden ist;

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 321 vom 20.12.2017, mit dem das Präsidium den Gebarungshaushalt und den technischen Begleitbericht zum Haushaltsvoranschlag des Regionalrates für die Finanzjahre 2018-2019-2020 genehmigt hat;

Festgestellt, dass auf dem Kapitel 564 des Finanzplans U.1.03.02.10.001 des Ausgabenvoranschlags des laufenden Finanzjahres die finanziellen Mittel vorhanden sind;

mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmenmehrheit und einer Enthaltung,

b e s c h l i e ß t

1. Sich in die in den Prämissen angeführten Verfahren vor dem Verfassungsgerichtshof einzulassen.

2. Herrn Prof. Giandomenico Falcon, mit Kanzlei in Padua, St.-Gregorio-Barbarigo-Str. 4, Herrn Fabio Corvaja mit Kanzlei in Padua, Andrea-Vesalio-Str. Nr. 10 und Ra Luigi Manzi mit Kanzlei in Rom Confalonieristr. Nr. 5, die als Domizil der Verteidiger gewählt werden kann, zu beauftragen, den Regionalrat zu vertreten und zu verteidigen, wobei diese auch getrennt handeln können.

3. Den Präsidenten des Regionalrates - oder in dessen Abwesenheit den Vizepräsidenten - zu ermächtigen, den besagten Anwälten das spezifische Mandat für die Verteidigung zu erteilen.

4. Die Ausgabe laut eingereichten Kostenvoranschlägen samt Steuern und Sozialversicherungsbeiträgen im Gesamtausmaß von 40.000,00 Euro zu ermächtigen.

5. Die Zweckbindung der Ausgabe auf dem Kapitel 564 des Finanzplans U.103.02.10.001 mit nachfolgender Maßnahme des Generalsekretärs vorzunehmen.

6. Die Auszahlung der Honorare mit nachfolgendem Akt und nach Vorlage

di idonea documentazione.

angemessener  
vorzunehmen.

Buchhaltungsunterlagen

Contro il presente provvedimento sono ammessi  
alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento da parte di chi vi abbia interesse giuridicamente rilevante entro 60 giorni dalla pubblicazione della presente deliberazione ai sensi dell'art. 29 e ss. del d.lgs. 2.07.2010, n. 104;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse giuridicamente rilevante entro 120 giorni dalla pubblicazione della presente deliberazione ai sensi del DPR 24.11.1971, n. 1199.

Gegen diesen Beschluss sind alternativ folgende  
Rekurse zugelassen:

- a) gerichtlicher Einspruch beim Verwaltungsgericht von Trient vonseiten jener, die ein rechtlich relevantes Interesse daran haben, und zwar innerhalb von 60 Tagen ab der Veröffentlichung dieses Beschlusses im Sinne des Art. 29 und folgende des Legislativdekretes Nr. 104 vom 2.7.2010;
- b) außerordentlicher Einspruch beim Staatsoberhaupt vonseiten jener, die ein rechtlich relevantes Interesse daran haben, und zwar innerhalb von 120 Tagen ab der Veröffentlichung dieses Beschlusses im Sinne des DPR Nr. 1199 vom 24.11.1971.

**IL PRESIDENTE / DER PRÄSIDENT**

- Dr. Thomas Widmann -  
firmato-gezeichnet

**IL SEGRETARIO GENERALE / DER GENERALSEKRETÄR**

- Dr. Stefan Untersulzner -  
firmato-gezeichnet

MDA/